

## Español Planned Parish Offering Program #1

Date

Name

Address

City, State Zip

Estimado/a \_\_\_\_\_:

PARISH NAME parishioners are abundantly blessed. We are a vibrant parish offering valuable educational, liturgical and other ministerial services to members of our community. We strive to meet the needs of our parish and do so through the exemplary work of our teachers, lay and religious leaders, and volunteers. We are a blessed parish, and I thank you for your presence in our worship community.

God has granted each of us unique gifts, graces, and resources that are to be shared responsibly and wisely with others. We may be blessed financially, we may have time to share, or we may have special abilities. Whatever our gifts, God calls us to be good stewards of them, cognizant of the priority with which we use them and the measure of gratitude in how we give them.

Last weekend I spoke about our parish's increased offertory appeal. The significance of this appeal is twofold: 1) it allows us to be attentive to the gifts we have been granted, and 2) it invites us to be thoughtful stewards of these gifts. Sharing our time and talents is important as a way to give back to God in gratitude. I write to you today, and will continue to speak at Mass over the next few weeks, about the importance of sharing your monetary resources to support our parish.

Church is the responsibility of all; we each are invited to think about our individual call to serve and share. Please listen prayerfully over the next few weeks of our Planned Offering Program to discern how God is calling you, as a member of PARISH NAME, to share of your God-given blessings to ensure the mission of Christ's church.

Sincerely,

Pastor Name

## Español Planned Parish Offering Program #2

Fecha

Nombre

Dirección

Ciudad, Estado Código

Estimado/a:

Our Catholic Christian lives are a response to Jesus' call to follow and imitate his example; stewardship is an essential element of Christian living. As Christians, we are aware that all things and all beings are from God, and we are thankful for our gifts. At the same time we realize that we have a responsibility to share these gifts in justice and love with one another. This is what practicing stewardship means.

Last weekend we heard from \_\_\_\_\_ about the significance of PARISH NAME to their lives. These parishioners shared their appreciation for the educational, liturgical and ministerial services available to members of our faith community. Our ministries are made possible through the collaborative efforts of our teachers, lay and religious leaders, and volunteers, and because of the financial support of many of our parishioners. This collaboration and sense of ownership is something I am relying on as I write to you today.

Recently I spoke at the liturgies about the financial state of our parish. PARISH NAME is struggling to meet our fiscal responsibilities. In order to pay our operating expenses and the \_\_\_#\_ teachers that educate \_\_\_#\_ students in our schools and the \_\_\_ members of our pastoral staff who serve \_\_\_ parishioners, our parish requires \$\_\_\_\_\_ to operate monthly; we currently raise \_\_\_\_\_. A \$\_\_\_\_\_ deficit, it is my duty to be forthright with this figure.

FOR NON-DONORS:

Su apoyo financiero es clave para la parroquia. Las \_\_\_\_\_ personas que se comprometieron a apoyarnos de una forma regular sabe del sacrificio que significa ofrecer su tiempo y su dinero. Pero la mayor parte de los miembros de la parroquia no se han comprometido. Por eso, estamos entregando a todos una carta de compromiso para hacer de una manera regular sus donativos dominicales.

Tomense su tiempo para pensar en cual debe ser su contribucion, recuerde los que ya ha entregado y haga su compromiso para el futuro. Gracias.

FOR DONORS:

Our offertory contribution records indicate that you have donated \$\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_, for an average \$\_\_\_\_\_ Sunday contribution. I truly appreciate your generosity. Although your financial means or other considerations may make it impossible to

increase your offertory support, I ask you to review your current contribution in relationship to your income and, if possible, increase your weekly offering. The enclosed Declaration of Intention is offered as a guide for your financial commitment, and is also a beneficial resource for our business office as we forecast our offertory contributions (our operating support) for 2004-2005. This Intention may be returned to the rectory, or in next week's offertory collection. Please know that your commitment is not legally binding and be assured that all contributions to the parish offertory will be used, in their entirety, for parish operating expenses.

Thank you, in advance, for your generosity. May God bless you.

Sincerely,

Pastor Name

## Programa de Ofrendas Planeadas # 1 en Español

Fecha

Nombre

Dirección:

Ciudad, Estado, Código Postal

Estimado/a \_\_\_\_\_:

Los feligreses de NOMBRE DE LA PARROQUIA han recibido bendiciones en abundancia. Somos una parroquia vibrante que ofrece a los miembros de nuestra comunidad servicios educativos, litúrgicos y ministeriales valiosos. Nos esforzamos por cubrir las necesidades de nuestra parroquia y por hacerlo a través del trabajo ejemplar de nuestros maestros, nuestros líderes laicos y religiosos y nuestros voluntarios. Como parroquia hemos sido bendecidos y les agradezco su presencia en nuestra comunidad de culto.

Dios nos ha obsequiado con dones, gracias y recursos únicos que son para ser compartidos de manera responsable y sabia con otros. Es posible que hayamos sido bendecidos económicamente, quizá tengamos tiempo que compartir, o destrezas especiales. Cualquiera que sean nuestros dones, Dios nos llama a administrarlos bien, a estar concientes de la prioridad con la que los usamos y la gratitud para medir cómo los damos.

El fin de semana pasado hablé acerca del llamado para incrementar las ofrendas a nuestra parroquia. El significado de este llamado tiene dos aspectos: 1) nos permite estar atentos a los dones que hemos recibido y 2) nos invita a ser corresponsables atentos de dichos dones. Compartir nuestro tiempo y talentos es importante como una manera de devolverlos a Dios en gratitud. El día de hoy tocó escribir estas líneas y en las próximas semanas será el momento para hablarles, durante la misa, de la importancia de compartir sus recursos monetarios para apoyar a nuestra parroquia.

La Iglesia es responsabilidad de todos; cada uno de nosotros está invitado a reflexionar sobre el llamado que cada individuo tiene para servir y compartir. Por todo lo anterior, les pido que por favor escuchen con devoción en las próximas semanas lo que tendremos que compartir sobre nuestro Programa de Ofrendas Planeadas. Este programa tiene como objetivo discernir la manera en que Dios nos está llamando, como miembro de NOMBRE DE LA PARROQUIA, a compartir las bendiciones que de Él hemos recibido para asegurar la misión de la Iglesia de Cristo.

Sinceramente,

Nombre del párroco

## Programa de Ofrendas Planeadas # 2 en Español

Fecha

Nombre

Dirección

Ciudad, Estado, Código Postal

Estimado/a:

Nuestras vidas católicas cristianas son una respuesta al llamado que hizo Jesús a seguir e imitar su ejemplo; la corresponsabilidad es un elemento esencial de la vida cristiana. Como cristianos, sabemos que todas las cosas y todos los seres provienen de Dios, y estamos agradecidos por los dones recibidos. Al mismo tiempo, nos damos cuenta que tenemos la responsabilidad de compartir estos dones en justicia y amor, los unos con los otros. Esto es lo que significa practicar la corresponsabilidad.

El fin de semana pasado escuchamos de \_\_\_\_\_ acerca de todo lo que significa NOMBRE DE LA PARROQUIA en sus vidas. Estos feligreses comparten el aprecio que tienen por los servicios educativos, litúrgicos y ministeriales que están disponibles a todos los miembros de nuestra comunidad de fe. Nuestros ministerios son posibles gracias a la colaboración de nuestros maestros, nuestros líderes laicos y religiosos, los voluntarios y el apoyo económico de muchos de nuestros feligreses. En este momento en que escribo estas líneas me apoyo en la confianza que tengo en su colaboración y en el sentido de propiedad que tienen de este ministerio.

Hace poco hablé en las liturgias acerca del estado financiero de nuestra parroquia. En NOMBRE DE LA PARROQUIA estamos luchando por cubrir nuestras responsabilidades fiscales. Para poder pagar nuestros gastos operativos y los salarios de los \_\_\_#\_\_\_ maestros que educan a los \_\_\_#\_\_\_ estudiantes de nuestras escuelas, y para cubrir la nómina de los \_\_\_ miembros del personal pastoral que dan servicio a \_\_\_\_\_ feligreses, nuestra parroquia necesita \$ \_\_\_\_\_ cada mes para operar; en la actualidad recaudamos \_\_\_\_\_. Con un déficit de \$ \_\_\_\_\_, mi deber es ser franco con esta cantidad.

**PARA LOS QUE NO CONTRIBUYEN:**

Su apoyo financiero es clave para la parroquia.

Las \_\_\_\_\_ personas que se comprometieron a apoyarnos de una forma regular saben el sacrificio que significa ofrecer su tiempo y su dinero. Sin embargo, la mayor parte de los miembros de la parroquia no se han comprometido. Por lo anterior, estamos entregando a todos una carta de compromiso para juntos lograr que sus donativos dominicales se realicen de manera regular.

Tomense su tiempo para pensar en cual debe ser su contribucion, recuerde los que ya ha entregado y haga su compromiso para el futuro. Gracias.

**PARA PERSONAS QUE CONTRIBUYEN:**

El registro de contribuciones de nuestro ofertorio indica que usted ha contribuido \$ \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_, con una contribución dominical promedio de \$ \_\_\_\_\_.

Agradezco de todo corazón sus donativos. Por otro lado, aún cuando su situación financiera y otras consideraciones pudieran hacer que parezca imposible incrementar su apoyo al ofertorio, le pido que revise su nivel actual de contribución con relación a su ingreso y, si es posible, incremente su donativo semanal. Adjunto encontrará una Declaración de Intención la cual se le proporciona como una guía para calcular su compromiso financiero; esta forma tiene además una función valiosa para que nuestra oficina de negocios pues gracias a ella se podrá hacer una proyección de las contribuciones que recibirá el ofertorio (el apoyo económico operativo) para el año 2008-2009. Esta tarjeta de Intención puede ser devuelta a la rectoría, o durante la colecta del refectorio de la próxima semana. Es bueno que sepa que su compromiso no lo obliga legalmente y que puede estar seguro que todas las contribuciones hechas al ofertorio de la parroquia serán utilizadas, en su totalidad, para los gastos operativos de la parroquia.

Gracias de antemano por su generosidad. Que Dios los bendiga.

Sincereamente,

Nombre del párroco

## Programa de Ofrendas Planeadas # 2 en Español (Inactive/Non Donors)

Fecha

Nombre

Dirección

Ciudad, Estado, Código Postal

Estimado/a:

Nuestras vidas católicas cristianas son una respuesta al llamado que hizo Jesús a seguir e imitar su ejemplo; la corresponsabilidad es un elemento esencial de la vida cristiana. Como cristianos, sabemos que todas las cosas y todos los seres provienen de Dios, y estamos agradecidos por los dones recibidos. Al mismo tiempo, nos damos cuenta que tenemos la responsabilidad de compartir estos dones en justicia y amor, los unos con los otros. Esto es lo que significa practicar la corresponsabilidad.

El fin de semana pasado escuchamos de \_\_\_\_\_ acerca de todo lo que significa NOMBRE DE LA PARROQUIA en sus vidas. Estos feligreses comparten el aprecio que tienen por los servicios educativos, litúrgicos y ministeriales que están disponibles a todos los miembros de nuestra comunidad de fe. Nuestros ministerios son posibles gracias a la colaboración de nuestros maestros, nuestros líderes laicos y religiosos, los voluntarios y el apoyo económico de muchos de nuestros feligreses. En este momento en que escribo estas líneas me apoyo en la confianza que tengo en su colaboración y en el sentido de propiedad que tienen de este ministerio.

Hace poco hablé en las liturgias acerca del estado financiero de nuestra parroquia. En NOMBRE DE LA PARROQUIA estamos luchando por cubrir nuestras responsabilidades fiscales. Para poder pagar nuestros gastos operativos y los salarios de los \_\_#\_\_ maestros que educan a los \_\_#\_\_ estudiantes de nuestras escuelas, y para cubrir la nómina de los \_\_\_ miembros del personal pastoral que dan servicio a \_\_\_\_\_ feligreses, nuestra parroquia necesita \$ \_\_\_\_\_ cada mes para operar; en la actualidad recaudamos \_\_\_\_\_. Con un déficit de \$ \_\_\_\_\_, mi deber es ser franco con esta cantidad.

PARA LOS QUE NO CONTRIBUYEN: (This can be further separated into B and C groups).

Su apoyo financiero es clave para la parroquia.

Las \_\_\_\_\_ personas que se comprometieron a apoyarnos de una forma regular saben el sacrificio que significa ofrecer su tiempo y su dinero. Sin embargo, la mayor parte de los miembros de la parroquia no se han comprometido. Por lo anterior, estamos entregando a todos una carta de compromiso para juntos lograr que sus donativos dominicales se realicen de manera regular.

Tomense su tiempo para pensar en cual debe ser su contribucion, recuerde los que ya ha entregado y haga su compromiso para el futuro. Gracias.

Adjunto encontrará una Declaración de Intención la cual se le proporciona como una guía para calcular su compromiso financiero; esta forma tiene además una función valiosa para que nuestra oficina de negocios pues gracias a ella se podrá hacer una proyección de las contribuciones que recibirá el ofertorio (el apoyo económico operativo) para el año 2004-2005. Esta tarjeta de Intención puede ser devuelta a la rectoría, o durante la colecta del refectorio de la próxima semana. Es bueno que sepa que su compromiso no lo obliga legalmente y que puede estar seguro que todas las contribuciones hechas al ofertorio de la parroquia serán utilizadas, en su totalidad, para los gastos operativos de la parroquia.

Gracias de antemano por su generosidad. Que Dios los bendiga.

Sincereamente,

Nombre del párroco